

Judith JORDÀ FRIAS

10, Passatge Riera – 08391 TIANA
(Barcelone) Catalogne
Tél : 075868308300 / 0034690159891
Email : jj.felicidad@gmail.com
Permis de conduire B

Nationalité
Espagnole
Célibataire,
24 ans



EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Septembre 2014 **Vendange - France**

- Vendange pendant une semaine à Aloxe Cortone, Bourgogne

Juin 2014 **Vendeuse - Catalogne**

- Vendeuse de pyrotechnie dans un magasin.

2013-2014 **Professeur du français - Catalogne**

- Cours particuliers de français

2010-2014 **Serveuse - Catalogne**

- Serveuse dans plusieurs festivités

Février – mars 2013 **Traduction théâtrale - Catalogne**

- Traduction de la pièce : Les Histoires saccadées d'Istanbul de Yeşim Özsoy Gülan

Novembre 2012 – février 2013 **Traduction théâtrale - Catalogne**

- Traduction de la pièce : Histoires de Micha Koprov de Magalí Mougel – Théâtre Beckett (Barcelone)

Novembre 2012 – février 2013 **Traduction - Catalogne**

- Traduction de la pièce : Vilain petit être humain d'Oyun Deposu

Novembre 2012 **Interprétation - Catalogne**

- Interprète dans les Journées Québec de Barcelone organisé pour SOC (Service d'Occupation de la Catalogne)

2006 - 2011 **Baby-sitter - Catalogne**

- Baby-sitter de plusieurs enfants (0 -14 ans)

Janvier 2010 **Fleuristerie Barcelone – Animation de Noël**

- Animation de Noël au centre de Barcelone
- Vendeuse des produits du magasin

FORMATION REGLÉE

2013 - 2014

Université de Strasbourg

- Licence à distance en Anthropologie/ethnologie

Mars – mai 2012

Université – Universitat Autònoma de Barcelona

- Diplôme officiel de traduction et interprétation juridique français-catalan (traductrice assermentée)

2012

Université de Perpignan Via Domitia

- Licence professionnelle de traduction et interprétation

2008 – 2013

Université – Universitat Autònoma de Barcelona

- Licence en traduction/interprétation (français/italien/catalan/espagnol/portugais)

1993 – Actuellement

Catalogne

- Enseignements musicaux et théâtraux en plusieurs centres de la Catalogne.

2009– 2010

TAM QUAM- Ecole privée de théâtre - Barcelone

- Enseignement professionnel du théâtre musical (DTM)

2001 - 2009

Conservatori de Música de Badalona - Badalona

- Enseignement du chant pendant sept ans dans le conservatoire de musique de Badalona.

2002 - 2008

IES - École secondaire - Montgat

- Enseignement secondaire obligatoire + baccalauréat humanistique

INFORMATION ADDITIONNELLE

**II^{ème} Stage
photojournaliste en
Palestine et Israël.
(Rojack
Photoreporter-UAB)**

Mars 2014

**I^{er} Stage
photojournaliste en
Palestine et Israël
(Rojack
Photoreporter-UAB)**

Mars 2013

**Cours avec *Fernando
Bañón***

**Chant d'opéra comme soprano
2011 - Actuellement**

**Concours
International Francesc
Vinyes -Barcelona**

**Participation au concours d'opéra
Janvier 2014**

**Concours
International Magda
Olivero – Milano**

**Participation au concours d'opéra
Novembre 2013**

**Association de
dialogue**

**Groupe dynamique de dialogue avec personnes de
convictions différentes
2008 - Actuellement**

**Association de
dialogue à travers le
cinéma**

**Groupe dynamique de dialogue en utilisant les expériences
rapportées par les médias
2008 - Actuellement**

LANGUES	CECR	Equivalence
<i>Catalan</i>	C2 (D en Catalogne, le maximum)	Langue maternelle
<i>Espagnol</i>	C2	Bilingue
<i>Italien</i>	C2	Maîtrise
<i>Français</i>	C2	Maîtrise
<i>Anglais</i>	B2	Avancé
<i>Portugais</i>	A2	Intermédiaire

INFORMATIQUE

Niveau utilisateur en: Office, Internet, Power Point, Excel, Trados.

AUTRES DONNÉES D'INTÉRÊT

Disponibilité immédiate